

2. Andre genstande, herunder befordringsmidler og dyr, som grænsebeboere i den ene toldgrænsezone medfører til den anden toldgrænsezone til eget brug; befordringsmidler dog kun, såfremt der ikke med disse befordres personer og varer fra et sted til et andet inden for den anden toldgrænsezone.
3. Værktøj, redskaber, befordringsmidler, forspand, herunder tilbehør, som redningskorps fra den ene toldgrænsezone medfører til ydelse af hjælp ved ulykkes- og katastrofetilfælde i den anden toldgrænsezone.
- (2) De i stk. 1 anførte genstande skal efter endt brug, dog senest efter seks måneders forløb, bringes tilbage til hjemstedszonen.
- (3) Ved midlertidig ind- og udførsel af maskiner, befordringsmidler og dyr kan foder, brændstoffer, smøremidler og andre fornødenheder i rimelig mængde medføres afgiftsfrit. Ikke anvendte mængder skal bringes tilbage til hjemstedszonen.

Artikel 13.

Ekspedition af midlertidig ind- og udførte varer.

- (1) Fritagelse for afgift ved midlertidig ind- og udførsel af varer indrømmes kun, når varen lader sig identificere. Den ene stats toldmæssige mærkning anerkendes af den anden stats toldmyndigheder. Retten til anbringelse af egne mærker forbeholdes.
- (2) Sikkerhedsstillelse for afgifterne samt kontrol- og sikkerhedsforanstaltninger skal begrænses til et minimum af, hvad der lader sig forene med formålet. Ved trafik i forbindelse med driften af land- og skovbrug (artikel 3, stk. 1, pkt. 1), ved overførsel af dyr over grænsen (artikel 4), for befordringsmidler og redskaber tilhørende redningskorps (artikel 12, stk. 1, pkt. 3) samt for genstande til religiøs brug og befordringsmidler, in-

2. Andere Gegenstände einschliesslich Beförderungsmittel und Tiere, die Grenz Bewohner der einen Zollgrenzzone zum eigenen Gebrauch in die andere Zollgrenzzone mit sich führen, Beförderungsmittel jedoch nur dann, wenn mit ihnen nicht Personen und Waren innerhalb der anderen Zollgrenzzone von einem Ort zum anderen befördert werden.
3. Werkzeuge, Geräte, Beförderungsmittel, Gespanne, einschliesslich der Zubehörteile, die Rettungsdienste der einen Zollgrenzzone zur Hilfeleistung bei Unglücks- oder Katastrophenfällen in die andere Zollgrenzzone mit sich führen.

- (2) Die in Absatz 1 bezeichneten Gegenstände sind nach beendeter Tätigkeit, spätestens jedoch nach sechs Monaten, in die Herkunftszone zurückzubringen.
- (3) Anlässlich der vorübergehenden Ein- und Ausfuhr von Maschinen, Beförderungsmitteln und Tieren können Futter, Treibstoffe, Schmierstoffe und sonstiger Bedarf in angemessenen Mengen abgabefrei mitgeführt werden. Die nicht verwendeten Mengen sind in die Herkunftszone zurückzubringen.

Artikel 13.

Abfertigungsverfahren bei vorübergehend ein- und ausgeführten Waren.

- (1) Die Abgabenbefreiung bei der vorübergehenden Ein- und Ausfuhr von Waren wird nur gewährt, wenn die Nämlichkeit der Ware gesichert werden kann. Die zollamtlichen Kennzeichen des einen Staates werden von den Zollbehörden des anderen Staates anerkannt. Vorbehalten bleibt das Recht, eigene Kennzeichen anzubringen.
- (2) Sicherheitsleistung für die Abgaben sowie Überwachungs- und Sicherungsmassnahmen sollen auf das geringste mit ihrem Zweck zu vereinbarende Mass beschränkt werden. Im land- und forstwirtschaftlichen Bewirtschaftungsverkehr (Artikel 3 Abs. 1 Nr. 1), beim Verbringen von Tieren über die Grenze (Artikel 4), für Beförderungsmittel und Geräte von Rettungsdiensten (Artikel 12 Abs. 1 Nr. 3), sowie für Gegenstände